DE

EN

FR

IT



BEDIENUNGSANLEITUNG

USER MANUAL

MANUEL DE L‘UTILISATEUR

MANUALE UTENTE

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang

- wow Lüfter
- Fernbedienung inkl. CR2025-Batterie
- Trafo 5V 500mA USB, Eurostecker
- Mini USB zu USB-Kabel 2.5 Meter
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

Inbetriebnahme


Gerät auspacken


Lüfter aufsetzen

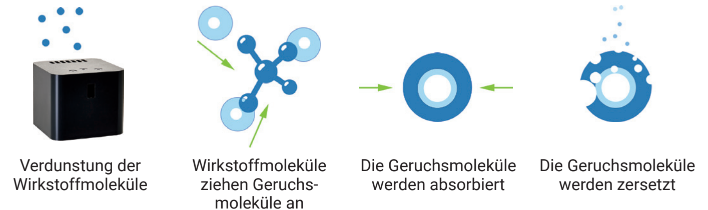

Netzteil anschliessen


Start drücken

Die Inbetriebnahme geht schnell und erfolgt in nur wenigen Schritten.
Zuerst müssen wow Geruchskiller und Lüfter ausgepackt werden, danach ist der Deckel des Geruchskillers abzunehmen. Ein Schnappverschluss verbindet schliesslich Lüfter und Geruchskiller. Kabel und Trafo um den Lüfter an den Strom anzuschliessen befinden sich ebenfalls im Paket.
Die Inbetriebnahme kann sowohl über die Fernbedienung als auch direkt über die Einschalttaste am Gerät erfolgen. Um Energie zu sparen wird die Fernbedienung erst aktiv, wenn der Plastikschutz vom Batteriefach entfernt wird. Die mitgelieferte Fernbedienung ist bereits automatisch mit dem wow Lüfter gekoppelt und kann sofort verwendet werden. Falls du eine neue Fernbedienung koppeln möchtest, beachte Seite 7.

wow Geruchskiller

Der wow Geruchskiller kommt ohne chemische Zusätze aus und neutralisiert unangenehme Gerüche zu 100% allein mit Hilfe rein pflanzlicher Öle. Die Geruchsmoleküle werden hierbei auf natürliche Art und Weise zersetzt, ein Ablauf, der in vier einfachen Schritten erklärbar ist:



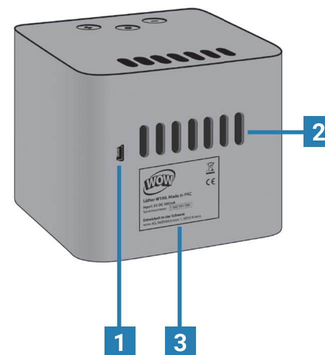
Der Geruchskiller neutralisiert die Geruchsmoleküle und beseitigt das Geruchsproblem endgültig. Durch die zu 100% natürliche Zusammensetzung der pflanzlichen Öle ist der wow Geruchskiller auch zu 100% sicher für Mensch und Tier.

Um den wow Geruchskiller noch benutzerfreundlicher zu machen, haben wir den wow Lüfter entwickelt, mit dem sich die Intensität des Geruchskillers entweder direkt am Lüfter oder mit Hilfe der mitgelieferten Fernbedienung einfach steuern lässt. Du hast die Wahl zwischen sechs verschiedenen Stärkegraden und beim Ausschalten des Gerätes verschliesst sich der Behälter durch die integrierte Klappe automatisch.
Bei grossen Räumen ist es möglich, mehrere Lüfter zu koppeln und gleichzeitig mit nur einer Fernbedienung zu steuern.

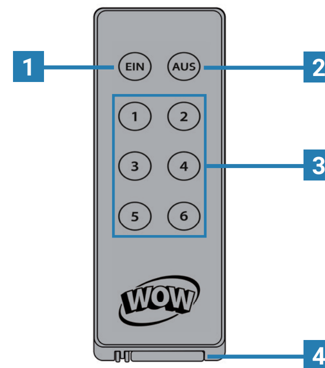
Gerätebeschreibung



Frontansicht:
1. wow Lüfter
2. wow Geruchskiller (separat erhältlich)
3. LED-Display
4. Taste zum Ein- bzw. Ausschalten
5. Stärkestufe verringern
6. Stärkestufe erhöhen (max. 6)
7. Lüftungsschlitze (Eingang)



Rückansicht:
1. Mini USB-Anschluss
2. Lüftungsschlitze (Ausgang)
3. Beschriftung und Seriennummer



Fernbedienung:
1. Taste zum Einschalten
2. Taste zum Ausschalten
3. Tasten für Stärkestufen
4. Batteriefach (CR2025)

Bedienung

Der wow Lüfter lässt sich ganz einfach sowohl direkt am Gehäuse als auch mit der mitgelieferten Funkfernbedienung steuern.

Je nach Raumgrösse und Intensität des zu neutralisierenden Geruches, kann der wow Lüfter entweder schwächer oder stärker eingestellt werden, um das jeweils optimale Ergebnis zu erhalten. Sollte der schwache Eigengeruch des wow Geruchskillers wahrnehmbar sein, ist der Lüfter zu stark eingestellt und sollte eine Stufe zurückgestellt werden.

Um eine optimale Funktionsweise und Wirkung zu garantieren, sollten wow Geruchskiller und Lüfter nicht dem direkten Sonnenlicht und extremer Hitze ausgesetzt werden. Die natürlichen Wirkstoffe im wow Geruchskiller würden sonst die gewünschte Wirkung erheblich beeinträchtigen.

Fernbedienung koppeln:

Die original mitgelieferte Fernbedienung ist bereits vollständig mit dem wow Lüfter gekoppelt und kann sofort in Betrieb genommen werden.

Um eine neue oder andere Fernbedienung mit dem wow Lüfter zu koppeln, sind auf dem Gehäuse gleichzeitig die beiden Tasten **+** und **–** gedrückt zu halten, bis auf dem Display ein Strich **–** angezeigt wird.
Danach ist auf der zu koppelnden Fernbedienung eine Zahl so lange zu drücken, bis diese Zahl auf dem Display erscheint. Dies dauert in der Regel einige Sekunden.

Die Fernbedienung kann mit dem exakt gleichen Vorgehen auch mit weiteren wow Lüftern gekoppelt werden, sodass mehrere wow Lüfter gleichzeitig mit einer Fernbedienung gesteuert werden können.

Fernbedienung entkoppeln:

Um eine bereits mit einem wow Lüfter gekoppelte Fernbedienung zu entkoppeln, sind auf dem Gehäuse gleichzeitig die beiden Tasten **+** und **–** gedrückt zu halten, bis auf dem Display ein Strich **–** angezeigt wird.

Danach muss auf der Fernbedienung eine beliebige Zahl für 1 Sekunde gedrückt gehalten werden.
Wenn der Status auf dem Display wieder eine Zahl anzeigt, ist die Fernbedienung entkoppelt.

Falls eine neue Fernbedienung mit dem wow Lüfter gekoppelt wird, wird automatisch die bisher gekoppelte Fernbedienung entkoppelt.

Reinigung

- Vor der Reinigung unbedingt den Lüfter ausschalten und den Netzstecker vom Strom trennen
- Gerät niemals ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen bzw. abspritzen: Kurzschluss- und Stromschlaggefahr!
- Gehäuse mit einem weichen, leicht feuchten Reinigungstuch reinigen
- Netzstecker und -kabel dabei nicht berühren, bzw. nie feucht reinigen
- Keine scharfen, kratzenden Gegenstände oder ätzende Chemikalien verwenden

Wartung

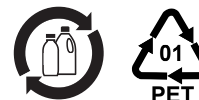
Der wow Lüfter selbst benötigt grundsätzlich keine Wartung.
Kabel, Stecker und Gehäuse sollten jedoch regelmässig auf eventuelle Schäden untersucht werden.

Die Funk-Fernbedienung enthält eine mitgelieferte Batterie (Typ CR2025), welche nach einer gewissen Nutzungszeit ausgewechselt werden muss. Die ausgewechselte Batterie bitte korrekt recyceln und nicht in den normalen Hauskehricht geben.

Recycling



Ausgediente Geräte können bei einer Verkaufsstelle zur kostenlosen, fachgerechten Entsorgung abgegeben werden.
Geräte mit gefährlichem Defekt müssen sofort entsorgt werden und es ist sicherzustellen, dass sie nicht mehr verwendet werden können. Falls die Garantie für das Gerät noch nicht abgelaufen ist, melde dich bei uns.
Geräte sind nicht mit dem Hauskehricht zu entsorgen (Umweltschutz!).



Die Nachfüllbehälter können umweltfreundlich bei Kunststoffflaschen-Sammelstellen entsorgt werden.

Auf Wunsch kannst du ausgediente Geräte oder Nachfüllbehälter ausreichend frankiert an uns zurücksenden, falls sich in deiner Nähe keine geeignete Entsorgungsstelle befindet. Wir werden diese dann umweltgerecht recyceln.

Sicherheitsvorschriften

- Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung vollständig durchlesen
- Gerät während des Betriebs nicht verschieben und nicht abdecken
- Gerät auf eine trockene, stabile und ebene Standfläche stellen. Nicht auf heissen Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen platzieren.
- Keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze bzw. in den Lüfter halten
- Kabel und Stecker regelmässig auf Beschädigungen untersuchen. Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel oder Netzstecker verwenden.
- Stecker niemals mit nassen Händen oder am Netzkabel aus der Steckdose ziehen
- Gerät oder Kabel nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen: Verletzungs-, Feuer- oder Stromschlag-Gefahr!
- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung entstehen, wird jegliche Haftung abgelehnt. Der Verwendungszweck ist hierbei ausdrücklich einzuhalten.
- Bedienungsanleitung sorgfältig aufbewahren und allenfalls an Nachbenutzer weitergeben
- Nur Original-Ersatzteile benutzen
- Im Falle irgendwelcher Defekte ist das Gerät aus Sicherheitsgründen unverzüglich ausser Betrieb zu nehmen
- Das Gerät darf nur vom Hersteller geöffnet bzw. repariert werden. Bei nicht von uns autorisierten Veränderungen lehnen wir jegliche Haftung ab.

Wende dich bei einem allfälligen Defekt oder bei Unklarheiten deinerseits bei unserer Serviceabteilung. Wir sind dir gerne behilflich.

Garantie und Reparatur

Um eine höchstmögliche Kundenzufriedenheit sicherzustellen, wird jeder einzelne wow Lüfter von uns eingehend auf dessen einwandfreie Funktionalität getestet. Leider ist bei technischen Geräten jedoch nie auszuschliessen, dass im Laufe der Nutzungszeit ein Defekt auftreten kann.

Der wow Lüfter hat daher bei normaler privater Nutzung eine Garantie- und Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab Kaufdatum durch den ursprünglichen Käufer.

Für Garantiereparaturen muss der wow Lüfter vollständig an den Hersteller zurück geschickt werden. Bei unsachgemässen Reparaturen und Änderungen am Lüfter durch dritte Personen oder den Käufer selbst erlischt die Garantie und jegliche Haftung wird abgelehnt. Bei einer Reparatur oder einem Garantieaustausch verlängert sich die Garantie- bzw. Gewährleistungszeit nicht, sondern gilt wie zuvor ab dem ursprünglichen Kaufdatum.

Alle aktuellen Informationen und Tipps findest du auf wow-geruch.ch.

Im Falle einer Reparatur auf Garantie, kontaktiere unsere Serviceabteilung oder melde den Defekt direkt über unser Reparaturanmeldeformular auf wow-geruch.ch.

Bitte gib bei jeder Kontaktaufnahme mit uns deine Seriennummer an. Diese findest du auf der Rückseite des Lüfters, auf der Originalverpackung und auf der beiliegenden Garantiekarte.

Technische Daten

Bezeichnung	wow Lüfter
Modell	W100
Geschwindigkeit	6 Stufen
Abmessung - ohne Geruchskiller	114 mm, 98 mm, 114 mm
Abmessung - mit Geruchskiller	114 mm, 226 mm, 114 mm (Breite x Höhe x Tiefe)
Fernbedienung:	
Modell	R15
Übertragungstechnologie	Funk
Batterie-Typ	CR2025
Trafo:	
Spannung Input	220 - 240V
Spannung Output	5V, 0.5 A
Erfüllt die CH- und EU-Vorschriften	CE / WEEE / RoHS

Häufige Fragen

Auf wow-geruch.ch unter der Rubrik „Kundendienst“ findest du viele Hilfestellungen und Tipps von uns, aber auch Erfahrungsberichte und Hilfestellungen anderer Kunden.

In der Schweiz zum Patent angemeldet.

Version 15b

Table of Contents

Scope of Delivery

- wow Fan
- Remote control, including CR2025 battery
- Transformer 5V 500mA USB, Euro plug
- Mini USB to USB Cable 2.5 meter
- User manual
- Warranty card

Getting Started



Unpack the unit



Place fan on the container



Connect power supply

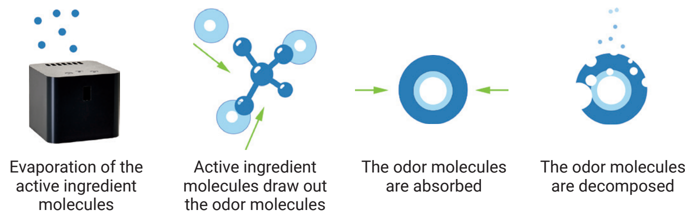


Press Start

Getting started is quick and takes only a few steps.
First, unpack the wow Odorkiller and the Fan, then remove the cover of the Odorkiller. A snap lock connects the Fan and the Odorkiller. The cable and transformer that are needed to connect the Fan to the power are also included in the package.
Switching the unit on can be done via the remote control or directly via the power button on the unit. In order to save energy, the remote control only becomes active when the plastic protective cover is removed from the battery compartment. The supplied remote control is already automatically configured with the wow Fan and can be used immediately. If you would like to connect a new remote control, see page 7.

wow Odorkiller

The wow Odorkiller works without chemical additives and neutralizes unpleasant odors 100% solely by means of pure plant-based oils. The odor molecules are decomposed in a purely natural way, a procedure which can be explained in four simple steps:



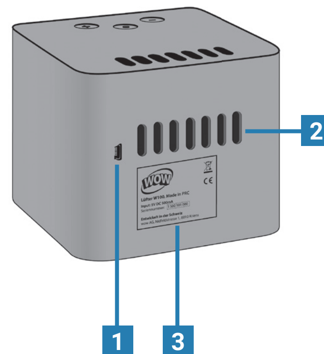
The Odorkiller neutralizes the odor molecules and eliminates the odor problem once and for all. Through the 100% natural composition of plant-based oils, the wow Odorkiller is also 100% safe for humans and animals.

In order to make the wow Odorkiller even more user-friendly, we have developed the wow Fan, with which the intensity of the Odorkiller can be easily controlled. It can be controlled either directly on the fan or by using the supplied remote control. You have the choice of six different speed settings, and, when the unit is turned off, the container closes automatically thanks to the integrated cover.
In large rooms, it is possible to connect several fans and control them at the same time with only one remote.

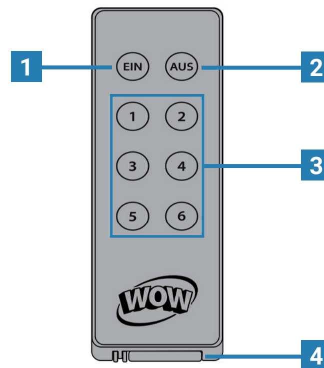
Product Description



Front view:
1. wow Fan
2. wow Odorkiller (sold separately)
3. LED display
4. Power - on/off
5. Decrease power level
6. Increase power level (max. 6)
7. Ventilation (inlet)



Rear view:
1. Mini USB port
2. Ventilation (outlet)
3. Label and serial number



Remote Control:
1. Power button - on
2. Power button - off
3. Buttons for speed settings
4. Battery compartment (CR2025)

Operation

The wow Fan can be easily controlled directly from the unit as well as with the supplied remote control.

Depending on room size and intensity of the odor to be neutralized, the wow Fan can be set to either weaker or stronger in order to get the optimum results. If the faint natural smell of the wow Odorkiller becomes noticeable, the fan is set too high and should be turned down one level.

To ensure smooth operation and effectiveness, wow Odorkiller and Fan should not be exposed to direct sunlight and extreme heat. Otherwise, the natural ingredients in wow Odorkiller will substantially impair the desired effect.

Connecting the remote control:

The original supplied remote control has already been completely synced with the wow Fan and can be put into operation immediately.

To pair a new or different remote with the wow Fan, simultaneously press the two buttons **+** and **–** that are found on the unit until a bar **–** is shown on the display.
Then press any number on the remote control to be connected until this number appears on the display. This usually takes a few seconds.

The remote control can be connected with other wow Fans using the same method, so that more Wow Fans can be controlled with one remote control at the same time.

Disconnecting the remote control:

In order to disconnect an already connected wow Fan and remote control, simultaneously press the two buttons **+** and **–** that are found on the unit until a bar **–** is shown on the display.

Then press any number on the remote control for one second.
If the status on the display reverts to a number, the remote control is disconnected.

If a new remote control has to be connected with the wow Fan, the previously connected remote control is disconnected automatically.

Cleaning

- Be sure to turn the fan off before cleaning and disconnecting the power cord from the electricity
- Do not immerse the unit in water or other liquids, or get it wet: Danger of short circuit and electric shock!
- Clean with a soft, damp cleaning cloth
- Do not touch the power plug or cables, and or get them wet
- Do not use aggressive, abrasive articles or corrosive chemicals

Maintenance

The wow Fan itself basically requires no maintenance.
However, cables, connectors and housing should be examined regularly for any damage.

The radio remote control includes a supplied battery (CR2025), which must be replaced after a certain period of use. Please recycle the old battery properly and do not dispose of it in normal household waste.

EN

Recycling



Discarded units can be returned to a sales outlet for free, professional disposal.
Units with dangerous defects must be disposed of immediately and all care must be taken that they can no longer be used. If the warranty on the unit has not yet expired, please let us know.
Units should not be disposed of with household waste (environmental protection!).



The refillable container can be disposed of in an environmentally friendly plastic bottle collection site.

If desired, you can return old units or refillable containers to us with sufficient postage if there is no suitable disposal site near you. We will then recycle it in an environmentally friendly manner.

Safety Instructions

- Carefully read these operating instructions prior to use
- Do not move or cover the unit during operation
- Place the unit on a dry, stable and level surface. Do not place on hot surfaces or near open flames.
- Do not put any objects into the ventilation slots or into the fan
- Examine cables and connectors regularly for damage. Do not use unit with a damaged cord or plug.
- Never pull in or remove the power cable with wet hands
- Never immerse unit or cable in water or other liquids: Danger of injury, fire or electric shock!
- For damage caused by disregarding this user manual, any liability will be rejected. The intended use here must be explicitly observed.
- Keep user manual in a safe place and, if necessary, pass them on to subsequent users
- Use only original replacement parts
- In case of any defects, the unit must be immediately put out of operation for safety reasons
- The unit may only be opened or repaired by the manufacturer. We further disclaim any liability whatsoever for unauthorized modifications.

In case of defect or uncertainties on your part, please contact our service department. We will be happy to assist you.

Warranty and Repair

To ensure the highest possible customer satisfaction, every single wow Fan is thoroughly tested by us for its flawless functionality. Unfortunately, with technical equipment, it can never be excluded that in the course of its useful life a defect may occur.

The wow Fan, therefore, has, under normal and private use, a guarantee and warranty period of 24 months from the date of purchase by the original purchaser.

For warranty repairs, the entire wow Fan must be returned to the manufacturer. Improper repairs and modifications to the Fan completed by third parties or the purchaser himself voids the guarantee and any liability will be denied. For repair or warranty replacement, the guarantee or warranty period is not extended, but is valid as before from the original purchase date.

All the latest information and advice can be found on wow-geruch.ch.

In case of repair under warranty, contact our service department or report the defect directly through our repair registration form on wow-geruch.ch.

Please include your serial number each time you contact us. This can be found on the back of the fan, on the original packaging and on the enclosed warranty card.

Technical Specifications

Description	wow Fan
Model	W100
Speed	6 settings
Dimensions - without Odorkiller	114 mm, 98 mm, 114 mm
Dimensions - with Odorkiller	114 mm, 226 mm, 114 mm (width x height x depth)
Remote Control:	
Model	R15
Transmission technology	Radio
Battery	CR2025
Transformer:	
Input voltage	220 - 240V
Output voltage	5V, 0.5 A
Complies with Swiss and EU regulations	CE / WEEE / RoHS

Frequently Asked Questions

On wow-geruch.ch, under the heading „Customer Service", you can find help and tips from us as well as testimonies and assistance from other customers.

In Switzerland, patent pending.

Version 15b

Table des Matières

Contenu de l'emballage

- Ventilateur wow
- Télécommande incluant une pile CR2025
- Transformateur 5V 500mA USB, fiche européenne
- Câble mini USB vers USB 2,5 mètre
- Manuel de l'utilisateur
- Carte de garantie

Mise en route



Déballe l'unité



Pose le ventilateur sur le conteneur



Branche l'alimentation



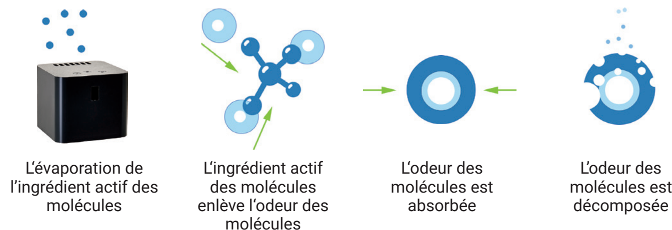
Appuie sur «Démarrer»

La mise en route est rapide et se fait en quelques étapes.
Tout d'abord déballe le wow Odeurkiller et le Ventilateur, puis retire le couvercle de l'Odeurkiller. Un «snap lock» connecte le Ventilateur et l'Odeurkiller. Le câble et le transformateur nécessaires pour connecter le Ventilateur de l'alimentation sont également inclus dans l'ensemble.
La mise sous tension peut être effectuée via la télécommande ou directement via le bouton d'alimentation sur l'unité. Afin d'économiser l'énergie, la télécommande ne devient active que lorsque le couvercle de protection en plastique est enlevé à partir du compartiment de la batterie. La télécommande fournie est déjà automatiquement calibrée avec le ventilateur et peut être utilisée immédiatement. Si tu veux connecter une nouvelle télécommande, reporte-toi à la page 7.

wow Odeurkiller

FR

Le wow Odeurkiller fonctionne sans additifs chimiques et neutralise les odeurs désagréables à 100%, uniquement par le biais d'huiles à base de plantes. Les molécules d'odeurs sont décomposées de manière purement naturelle, une procédure qui peut être expliquée en quatre étapes simples :



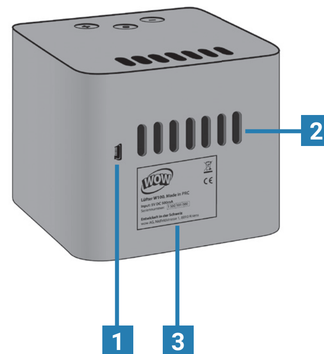
L'Odeurkiller neutralise les molécules de l'odeur et élimine le problème d'odeur une fois pour toutes. Grâce à la composition 100% naturelle des huiles à base de plantes, le wow Odeurkiller est aussi 100% sécuritaire pour les humains et les animaux.

Afin de rendre le wow Odeurkiller encore plus convivial, nous avons développé le Ventilateur wow qui peut facilement régler l'intensité de l'Odeurkiller. Celle-ci peut être contrôlée soit directement sur le ventilateur, soit par l'utilisation de la télécommande fournie. Tu as le choix entre six différents réglages de vitesse et lorsque l'unité est éteinte, le conteneur se ferme automatiquement grâce à la couverture intégrée.
Dans de grandes chambres, il est possible de connecter plusieurs ventilateurs et de les contrôler en même temps avec une seule télécommande.

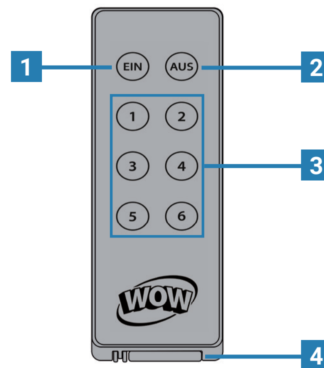
Description du produit



Vue de face :
1. Ventilateur wow
2. wow Odeurkiller (vendu séparément)
3. Affichage LED
4. Alimentation - marche/arrêt
5. Diminue le niveau de puissance
6. Augmente le niveau de puissance (max. 6)
7. La ventilation (admission)



Vue arrière :
1. Port mini USB
2. La ventilation (sortie)
3. Étiquette et numéro de série



Télécommande :
1. Bouton d'alimentation - marche
2. Bouton d'alimentation - arrêt
3. Boutons des réglages de la vitesse
4. Compartiment de batterie (CR2025)

Fonctionnement

Le Ventilateur wow peut facilement être contrôlé directement à partir de l'unité ainsi qu'avec la télécommande fournie.

En fonction de la taille de la chambre et de l'intensité de l'odeur à neutraliser, la puissance du Ventilateur wow peut être réglée afin d'obtenir des résultats optimaux. Si l'odeur naturelle du wow Odeurkiller devient perceptible, c'est que le ventilateur est réglé à un niveau trop élevé et devrait être diminué.

Pour assurer leur bon fonctionnement, le wow Odeurkiller et Ventilateur ne doivent pas être exposés à la lumière directe du soleil et à la chaleur extrême. Sinon, les ingrédients naturels dans le wow Odeurkiller pourraient ne plus produire l'effet désiré.

Connexion de la télécommande :

La télécommande fournie d'origine a déjà été complètement couplée avec le Ventilateur wow et peut être utilisée immédiatement.

Pour coupler une nouvelle ou une autre télécommande avec le Ventilateur wow, appuie simultanément sur les deux boutons **+** et **–** qui se trouvent sur l'unité jusqu'à ce que une barre **–** s'affiche.

Appuie ensuite sur un chiffre de la télécommande jusqu'à ce qu'il s'affiche sur l'écran. Cette opération prend généralement quelques secondes.

La télécommande peut être connectée avec d'autres Ventilateurs wow en utilisant la même méthode, de sorte que plusieurs Ventilateurs wow puissent être contrôlés à l'aide d'une même télécommande en même temps.

Débranchement de la télécommande :

Afin de déconnecter un Ventilateur wow et une télécommande déjà connectés, appuie simultanément sur les deux boutons **+** et **–** qui se trouvent sur l'unité jusqu'à ce qu'une barre **–** soit indiquée sur l'affichage.

Appuie ensuite sur un numéro de la télécommande pendant une seconde.
Si l'écran ré-affiche un nombre alors la télécommande est débranchée.

Si une nouvelle télécommande doit être connectée avec le Ventilateur wow, la télécommande précédemment connectée est déconnectée automatiquement.

Nettoyage

- Mettre le ventilateur hors tension avant de nettoyer et de débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale
- Ne pas plonger l'unité dans de l'eau ou d'autres liquides, ne pas la mettre en contact avec l'eau : risque de court-circuit et d'électrocution !
- Nettoyer avec un chiffon de nettoyage doux et humide
- Ne pas toucher la prise d'alimentation ou les câbles, et ne pas les mettre en contact avec l'eau
- Ne pas utiliser de produits chimiques corrosifs abrasifs

Entretien

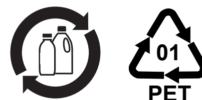
Le Ventilateur wow lui-même ne requiert fondamentalement aucun entretien.
Les câbles, connecteurs et boîtiers doivent cependant être examinés régulièrement pour prévenir tout dommage.

La télécommande radio comprend une batterie fournie (CR2025), qui doit être remplacée après une certaine période d'utilisation. La batterie doit être recyclée de façon appropriée; ne pas la jeter avec les ordures ménagères.

Le recyclage



Les unités rejetées peuvent être renvoyées à un comptoir de vente libre, pour une élimination professionnelle.
Les unités avec vices dangereux doivent être jetées immédiatement et toutes les précautions doivent être prises afin qu'elles ne puissent plus être utilisées. Si la garantie sur l'unité n'a pas encore expiré, il faut nous en informer.
Les unités ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers (protection de l'environnement !).



Le contenant réutilisable peut être éliminé dans une bouteille en plastique respectueuse de l'environnement au site de collecte.

Si tu le souhaites, tu peux nous renvoyer les anciennes unités ou récipients réutilisables dans un colis suffisamment affranchi s'il n'y a aucun site d'élimination convenable près de chez toi. Nous allons ensuite les recycler de manière respectueuse de l'environnement.

Consignes de sécurité

- Lis attentivement ces instructions avant de commencer à utiliser l'unité
- Ne pas déplacer ou couvrir l'unité pendant le fonctionnement
- Place l'unité sur une surface sèche, stable et plane. Ne pas la placer sur des surfaces chaudes ou à proximité de flammes nues.
- Ne place jamais d'objets dans les orifices de ventilation ou dans le ventilateur
- Examine les câbles et les connecteurs à intervalles réguliers pour déceler tout dommage. N'utilise pas l'unité avec un cordon d'alimentation endommagé ou le bouchon.
- Ne jamais tirer ou retirer le câble d'alimentation avec les mains mouillées
- Ne jamais immerger dans l'eau ou d'autres liquides le câble ou le boîtier: risque de blessure, d'incendie ou d'électrocution !
- Pour les dommages causés par la méconnaissance de cette notice d'utilisation, toute responsabilité sera rejetée. L'utilisation prévue ici doit être explicitement observée.
- Garde la notice d'utilisation dans un lieu sûr et, si nécessaire, transmets-la aux utilisateurs ultérieurs
- Utilise uniquement les pièces de rechange d'origine
- En cas de défaut, l'unité doit être immédiatement mise hors tension pour des raisons de sécurité
- L'unité peut uniquement être ouverte ou réparée par le fabricant. En outre, nous déclinons toute responsabilités de quelque nature que ce soit pour des modifications non autorisées.

En cas de défaut ou d'incertitude, contacte notre département de service. Nous serons heureux de t'aider.

Garantie et réparation

Pour garantir le plus haut degré possible de satisfaction client, nous testons minutieusement chaque Ventilateur wow pour un fonctionnement impeccable. Malheureusement, avec l'équipement technique un défaut ne peut jamais être exclu pendant la durée de vie de l'appareil.

Par conséquent, le Ventilateur wow bénéficie, pour des conditions normales d'utilisation en usage privé, d'une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat par l'acheteur original.

Pour les réparations sous garantie, l'ensemble du Ventilateur wow doit être retourné au fabricant. Des réparations inappropriées et modifications au ventilateur effectuées par des tiers ou l'acheteur lui-même, annule la garantie et nous dégage de toute responsabilité. Pour la réparation ou le remplacement sous garantie, la garantie ou période de garantie n'est pas reconduite, mais elle est valide à partir de la date d'achat.

Toutes les dernières informations et conseils peuvent être trouvés sur wow-geruch.ch.

En cas de réparation sous garantie, contacte notre département de service à la clientèle ou remplis le rapport d'incident directement via notre formulaire d'enregistrement de réparation sur wow-geruch.ch.

Inclus ton numéro de série chaque fois que tu communiques avec nous. Celui-ci peut être trouvé sur l'arrière du ventilateur, sur l'emballage d'origine et sur la carte de garantie jointe.

Spécifications techniques

Description	Ventilateur wow
Modèle	W100
Rapidité	6 paramètres
Dimensions - sans Odeurkiller	114 mm, 98 mm, 114 mm
Dimensions - avec Odeurkiller	114 mm, 226 mm, 114 mm (largeur x hauteur x profondeur)
Télécommande :	
Modèle	R15
Technologie de transmission	Radio
Batterie	CR2025
Transformateur :	
Tension d'entrée	220 - 240V
Tension de sortie	5V, 0.5 A
Est conforme aux réglementations de la Suisse et de l'UE	CE / WEEE / RoHS

Foire Aux Questions

Sur wow-geruch.ch, dans la rubrique „Service“, tu peux trouver de l'aide et des conseils de notre part ainsi que des témoignages et une assistance de la part d'autres clients.

En Suisse, en attente de brevet.

Version 15b

Indice dei Contenuti

Contenuto della Confezione

- Ventola wow
- Telecomando con batteria CR2025 inclusa
- Trasformatore 5V 500mA USB, presa Europea
- Cavo Mini USB - USB 2.5 metri
- Manuale utente
- Scheda di garanzia

Come Iniziare



Estrarre l'unità dall'imballaggio



Posizionare la vento-la sul contenitore



Connettere l'alimentazione

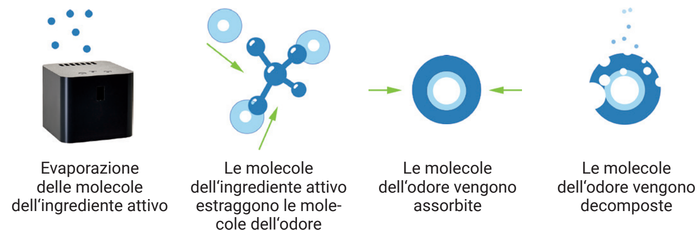


Premere Start

Iniziare è un processo rapido che richiede solo pochi passi.
Per prima cosa togliete dalla confezione il wow Odorekiller e la Ventola, poi rimuovete la cover di Odorekiller. Un blocco a incastro collega la Ventola e Odorekiller. Cavo e trasformatore, necessari per collegare la Ventola all'alimentazione sono anch'essi inclusi nella confezione.
L'accensione può essere eseguita tramite il telecomando oppure direttamente tramite il pulsante di accensione sull'unità. Per poter risparmiare energia, il telecomando risulta attivo solo quando viene rimossa la copertura di plastica protettiva dal vano batteria. Il telecomando fornito è automaticamente pronto per Odorekiller e Ventola wow e può essere utilizzato immediatamente. Se desiderate connettere un nuovo telecomando, consultate pagina 7.

wow Odorekiller

wow Odorekiller funziona senza additivi chimici e neutralizza gli odori sgradevoli al 100% esclusivamente tramite olii puri a base vegetale. Le molecole dell'odore vengono decomposte in maniera completamente naturale, una procedura che può essere spiegata in quattro semplici passi:



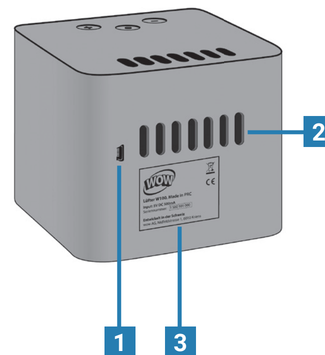
Odorekiller neutralizza le molecole dell'odore ed elimina il problema del cattivo odore una volta per tutte. Attraverso la composizione naturale al 100% degli olii a base vegetale, wow Odorekiller è anche sicuro al 100% per umani e animali.

Per poter rendere wow Odorekiller ancora più user friendly, abbiamo sviluppato la Ventola wow tramite la quale è possibile controllare facilmente l'intensità di Odorekiller. Può essere controllato sia direttamente sulla ventola, sia utilizzando il telecomando fornito. Avete a vostra scelta sei diverse impostazioni di velocità e quando l'unità è spenta, il contenitore si chiude automaticamente grazie alla cover integrata.
Nelle stanze ampie, è possibile connettere diverse ventole e controllarle contemporaneamente con un solo telecomando.

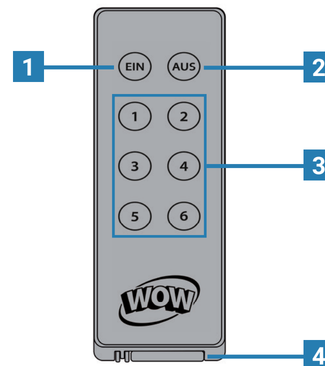
Descrizione Prodotto



Vista frontale:
1. Ventola wow
2. wow Odorekiller (venduto separatamente)
3. Schermo LED
4. Interruttore - on/off
5. Diminuisce il livello potenza
6. Aumenta il livello potenza (max. 6)
7. Ventilazione (ingresso)



Vista posteriore:
1. Porta Mini USB
2. Ventilazione (uscita)
3. Etichetta e numero di serie



Telecomando:
1. Tasto di accensione - on
2. Tasto di spegnimento - off
3. Pulsanti per la regolazione velocità
4. Vano batteria (CR2025)

Funzionamento

La Ventola wow può facilmente essere controllata direttamente dall'unità, così come con il telecomando fornito.

A seconda della dimensione della stanza e dell'intensità dell'odore da neutralizzare, la Ventola wow può essere impostata con potenza maggiore o minore, per ottenere risultati ottimali. Se il flebile odore naturale di wow Odorekiller diventa avvertibile, allora la ventola è impostata su una velocità troppo alta e dovrebbe essere abbassata di un livello.

Per assicurare funzionamento ed efficacia, wow Odorekiller e Ventola non dovrebbero essere esposti alla luce solare diretta e a fonti di calore esterno. Altrimenti, gli ingredienti naturali di wow Odorekiller impedirebbero sensibilmente l'effetto desiderato.

Connessione del Telecomando:

Il telecomando originale fornito è già stato collegato alla Ventola wow e può essere messo all'opera immediatamente.

Per collegare un telecomando nuovo o differente con la Ventola wow, premete simultaneamente i due pulsanti **+** e **–** che si trovano sull'unità, finché sullo schermo non compare una barra **–**.
Poi premete un numero qualsiasi sul telecomando per effettuare la connessione fino a che lo stesso numero appaia sullo schermo. Di solito questo richiede qualche secondo.

Il telecomando può essere connesso con altre Ventole wow utilizzando lo stesso metodo, in modo da controllare più Ventole wow con un solo telecomando contemporaneamente.

Disconnessione del Telecomando:

Per poter disconnettere un telecomando e una Ventola wow già connessi, premete simultaneamente i due pulsanti **+** e **–** che si trovano sull'unità finché sullo schermo non compare una barra **–**.

Poi premete un qualsiasi numero sul telecomando per un secondo.
Se sul display compare di nuovo un numero, allora il telecomando è disconnesso.

Se bisogna connettere un nuovo telecomando con la Ventola wow, il telecomando precedentemente connesso viene disconnesso automaticamente.

Pulizia

- Assicuratevi di spegnere la ventola prima di pulirla e scollegate il cavo di alimentazione dalla rete elettrica
- Non immergete l'unità in acqua o in altri liquidi e non bagnatela: pericolo di cortocircuito e shock elettrico!
- Pulite con un panno morbido, inumidito
- Non toccate la presa di alimentazione o i cavi e non bagnateli
- Non utilizzate articoli aggressivi, abrasivi o agenti chimici corrosivi

Manutenzione

La Ventola wow di per sé non richiede manutenzione.
Cavi, connettori e alloggiamento dovrebbero tuttavia essere esaminati regolarmente per rilevare eventuali danni.

Il telecomando radio include una batteria fornita (CR2025), la quale deve essere sostituita dopo un certo periodo di utilizzo. Si prega di smaltire la vecchia batteria in maniera adeguata e di non gettarla nel normale cestino dei rifiuti casalingo.

Riciclo



Le unità scartate possono essere restituite ad un punto vendita per uno smaltimento gratuito e professionale.
Unità che presentano difetti pericolosi devono essere smaltite immediatamente e bisogna mettere in pratica ogni accorgimento necessario per impedirne l'uso ulteriore. Se la garanzia sull'unità non è ancora scaduta, vi preghiamo di comunicarcelo.
Le unità non dovrebbero essere smaltite assieme ai comuni rifiuti casalinghi (protezione ambientale!).



Il contenitore ricaricabile può essere smaltito presso un sito di raccoglimento ambientale per le bottiglie di plastica.

Se lo si desidera, potete restituirci le vecchie unità o i contenitori ricaricabili con spedizione adeguata, se non è disponibile un sito di smaltimento adatto vicino a voi. Noi provvederemo quindi a riciclarli nel pieno rispetto dell'ambiente.

Istruzioni di Sicurezza

- Leggere attentamente queste istruzioni operative prima dell'uso
- Non spostare o coprire l'unità durante il funzionamento
- Posizionare l'unità su una superficie asciutta, stabile e piana. Non posizionare su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Non inserire alcun oggetto nelle fessure di ventilazione o nella ventola
- Esaminate cavi e connettori regolarmente alla ricerca di eventuali danni. Non utilizzate con presa o cavo danneggiati.
- Mai inserire o rimuovere il cavo dell'alimentazione con le mani bagnate
- Mai immergere l'unità o il cavo in acqua o in altri liquidi: Pericolo di lesione, fuoco o shock elettrico!
- A fronte di qualsiasi danno causato dall'inosservanza di questo manuale utente, sarà rifiutata qualsiasi responsabilità. Deve essere esplicitamente osservato l'utilizzo qui inteso.
- Mantenete il manuale utente in un luogo sicuro e se necessario passatelo agli utenti successivi
- Utilizzare solo pezzi di ricambio originali
- In caso di difetti, l'unità dovrà essere immediatamente messa in condizione di non operatività per motivi di sicurezza
- L'unità può essere aperta o riparata solo dal produttore. Rifiutiamo altresì qualsiasi responsabilità conseguente da modifiche non autorizzate.

In caso di difetto o incertezze da parte vostra, vi preghiamo di contattare il nostro dipartimento servizi. Saremo felici di aiutarvi.

Garanzia e Riparazione

Per assicurare il più alto grado di soddisfazione possibile del cliente, ogni singola Ventola wow viene accuratamente testata da noi per garantire una funzionalità impeccabile. Sfortunatamente, con l'equipaggiamento tecnico non si può mai escludere che nel corso del suo utilizzo, possa insorgere un difetto.

La Ventola wow, perciò, presenta una garanzia per il normale uso privato e un periodo di garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originario.

Per riparazioni in garanzia, dovrà essere restituita l'intera Ventola wow al produttore. Riparazioni e modifiche improprie alla ventola, completate da parti terze o dall'acquirente stesso, annulleranno la garanzia e qualsiasi responsabilità verrà negata. Per riparazioni o sostituzioni in garanzia, la garanzia o il periodo di garanzia non vengono estesi, ma rimangono validi a partire dalla data di acquisto originaria.

Tutte le informazioni e i consigli più recenti possono essere reperiti su wow-geruch.ch.

In caso di riparazione in garanzia, contattate il nostro dipartimento servizi o segnalate il difetto direttamente tramite il nostro modulo di registrazione e riparazione su wow-geruch.ch.

Vi preghiamo di includere il vostro numero di serie ogni volta che ci contattate. Questo può essere trovato sulla parte posteriore della ventola, sulla confezione originale e sulla scheda di garanzia inclusa.

Specifiche Tecniche

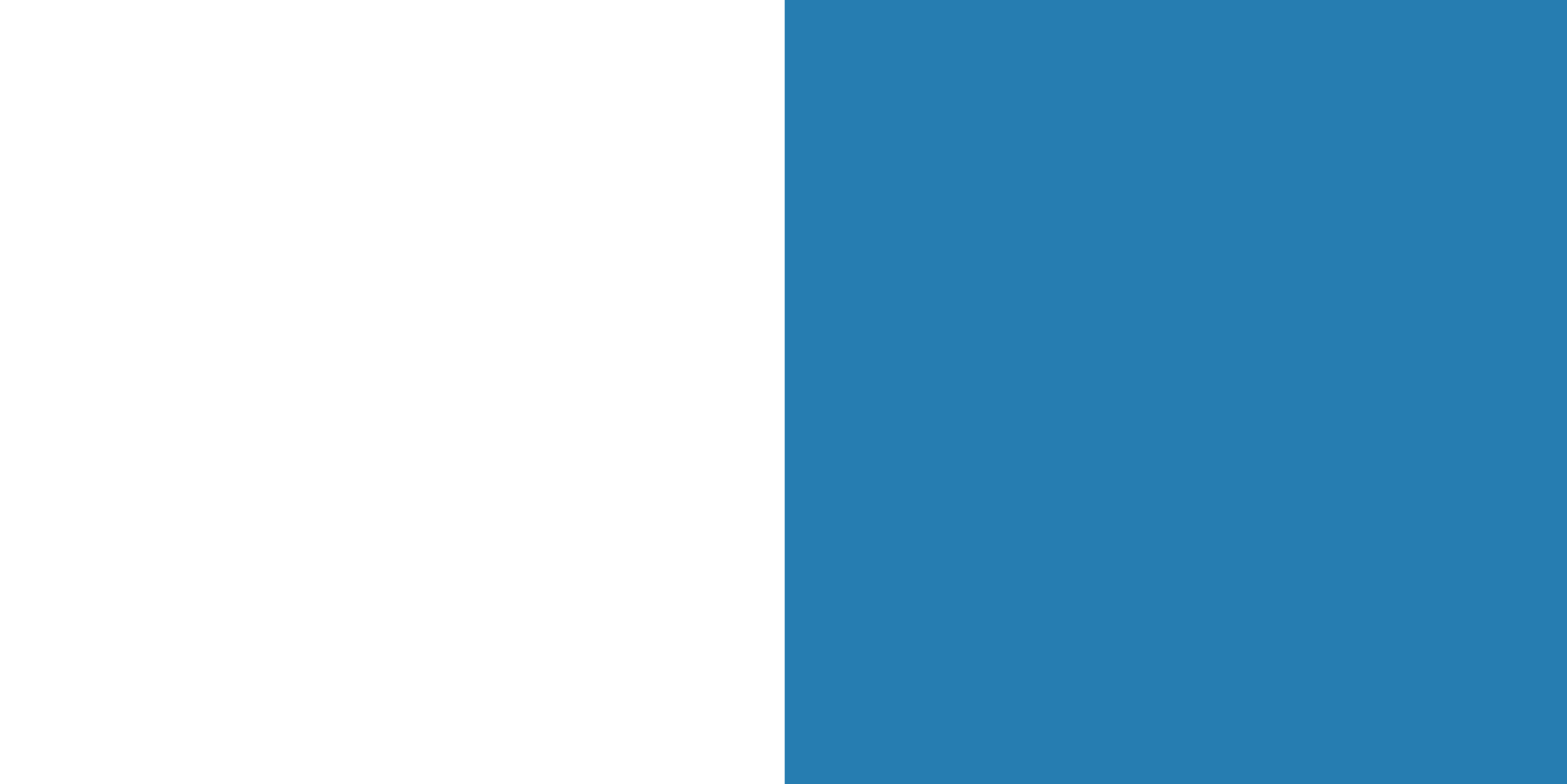
Descrizione	Ventola wow
Modello	W100
Velocità	6 settaggi
Dimensioni - senza Odorekiller	114 mm, 98 mm, 114 mm
Dimensioni - con Odorekiller	114 mm, 226 mm, 114 mm (larghezza x altezza x profondità)
Telecomando:	
Modello	R15
Tecnologia di trasmissione	Radio
Batteria	CR2025
Trasformatore:	
Voltaggio di Input	220 - 240V
Voltaggio di Output	5V, 0.5 A
Rispetta le normative Svizzere e UE	CE / WEEE / RoHS

Domande Più Frequenti

Su wow-geruch.ch, sotto la dicitura „Servizio“, potrete trovare supporto e i nostri consigli, così come testimonianze e assistenza da parte di altri clienti.

In Svizzera, in attesa di brevetto.

Versione 15b





wow AG
Nidfeldstrasse 1
CH-6010 Kriens

Web	wow-geruch.ch
Telefon	0041 41 880 24 24
Mail	wow@wow-geruch.ch
Facebook	fb.com/wowgeruch
Twitter	@wowgeruch

